

Certains bédouins, (ayant une excuse valable) sont venus te demander de les exempter (du combat), cependant
90 que sont restés chez eux ceux qui ont menti à Allah et à Son Messenger. Il atteindra les mécréants parmi eux un supplice très douloureux.

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ
لَهُمْ وَقَعَدَ الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ
سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ
أَلِيمٌ ﴿٩٠﴾

Aucune possibilité de reproche ne devrait gêner les faibles, les malades ou ceux qui ne trouvent point de quoi dépenser (pour la cause d'Allah),
91 pour autant qu'ils soient sincères envers Allah et Son Messenger. Les bienfaiteurs, eux, ne méritent aucun reproche, car Allah est Absoluteur et Tout Miséricordieux.

لَيْسَ عَلَى الضَّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى
الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرَجٌ
إِذَا نَصَحُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ
مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩١﴾

(Aucune possibilité de reproche ne devrait gêner), non plus, ceux qui sont venus te demander des montures (pour aller au combat) et à
92 qui tu as répondu : « Je ne trouve rien sur quoi vous puissiez monter. » Ils s'en sont retournés alors, les yeux emplis de larmes, affligés de n'avoir pas trouvé de quoi dépenser (pour la cause d'Allah).

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا أَتَوْكَ
لَتَحْمِلَهُمْ قُلْتَ لَا أَحْجَمُ مَا
أَحْمِلُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا وَأَعْيُنُهُمْ
تَفِيزُ مِنَ الدَّمَعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا مَا
يُنْفِقُونَ ﴿٩٢﴾

Il n'y a possibilité de reproche, en revanche, qu'à l'adresse de ceux qui te demandent de les exempter
93 alors qu'ils sont riches. Ils sont satisfaits de rester à l'arrière (à l'instar des femmes). Allah a apposé un sceau sur leurs cœurs, si bien qu'ils ne savent rien.

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ
يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ أَغْنِيَاءُ رِضْوَانًا
يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ
فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾



Ils s'excusent auprès de vous
lorsque vous revenez vers eux.
Dis : « Ne vous excusez point.
Nous ne nous fions plus à vous.
Allah nous a beaucoup instruits à
votre sujet. Allah verra bien vos
œuvres, ainsi que Son Messager,
puis vous serez ramenés vers
Celui Qui Connaît aussi bien les
choses insondables que les choses
observables. Il vous informera
alors de tout ce que vous faisiez. »

94

Ils vous jureront par Allah, quand
vous serez revenus auprès d'eux,
pour que vous ne teniez pas
compte de ce qu'ils auront fait
(comme fautes). Détournez-vous
d'eux. Ils sont une souillure,
et leur séjour sera la Géhenne
pour prix de ce qu'ils ont commis.

95

Ils vous font des serments pour
revenir dans vos bonnes grâces,
mais s'ils gagnent votre
bienveillance, Allah n'accorde pas
la Sienne aux gens pervers.

96

Les bédouins sont les plus
farouches des mécréants et des
hypocrites. Ils sont portés à
ignorer les limites prescrites
(hudûd) qu'Allah a révélées à Son
Messager. Et Allah Entend Tout et
Il est Sage.

97

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ
قُلْ لَا تَعْتَذِرُوا لَنْ تُؤْمِنَ لَكُمْ قَدْ
نَبَّأَنَا اللَّهُ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ
عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَى
عَلِيمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ
بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

سَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ إِذَا انْقَلَبْتُمْ إِلَيْهِمْ
لِنُعْزِضُوا عَنْهُمْ فَأَعْرِضُوا عَنْهُمْ إِنَّهُمْ رَجِسٌ
وَمَا وَلَهُمْ جَهَنَّمَ جَزَاءً بِمَا كَانُوا
يَكْسِبُونَ ﴿٩٥﴾

يَحْلِفُونَ لَكُمْ لِتَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنْ
تَرْضَوْا عَنْهُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَرْضَىٰ عَنِ الْقَوْمِ
الْفَاسِقِينَ ﴿٩٦﴾

الْأَعْرَابُ أَشَدُّ كُفْرًا وَنِفَاقًا
وَأَجْدَرُ أَنْ يَعْلَمُوا حُدُودَ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ
عَلَىٰ رَسُولِهِ ۗ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٩٧﴾

98 Parmi les bédouins, il en est qui considèrent leurs dépenses (pour la cause d'Allah) comme une lourde charge, et qui attendent que la fortune tourne contre vous. Puissent-ils être frappés eux-mêmes par la mauvaise fortune ! Et Allah Entend Tout et Il est Omniscient.

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَن يَتَّخِذُ مَا
يُنْفِقُ مَغْرَمًا وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَائِرَ
عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ ۗ وَاللَّهُ سَمِيعٌ
عَلِيمٌ ﴿٩٨﴾

99 Parmi les bédouins, il s'en rencontre aussi certains qui croient en Allah et au Jour Dernier, qui font de leurs dépenses un moyen de se rapprocher d'Allah et de gagner les bénédictions du Messager. Cela leur sera certes considéré comme un acte de rapprochement (d'Allah) (*qurubât*). Allah les accueillera dans Sa miséricorde. Car Allah est Absoluteur et Tout Miséricordieux.

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَن يُؤْمِنُ
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَتَّخِذُ مَا
يُنْفِقُ قُرْبًا عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ
الرَّسُولِ ۚ أَلَا إِنَّهَا قُرْبَةٌ لَهُمْ
سَيُدْخِلُهُمُ اللَّهُ فِي رَحْمَتِهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٩٩﴾

100 Les (tout premiers) précurseurs parmi les Émigrés (*Muhâjirîn*) et les Alliés (*Ançâr*), ainsi que ceux qui les auront suivis sur la voie du bien, Allah les agréera comme ils L'agréeront. Il a ménagé pour eux des jardins sous lesquels coulent les rivières, où ils séjourneront à tout jamais. Tel est le succès suprême.

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ أُولَئِكَ الْمُقَدَّمُونَ
وَالْأَنْصَارُ وَالَّذِينَ تَبِعُواهُمْ بِإِحْسَنِ رَّضٍ
اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ
تَجْرِي تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا
ذَٰلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿١٠٠﴾

Parmi les bédouins qui sont autour de vous, et parmi les habitants de Médine, il est des hypocrites qui persistent obstinément dans l'hypocrisie. Tu ne saurais les reconnaître mais Nous les connaissons. Nous les soumettrons par deux fois au châtiment, puis ils seront voués à un terrible supplice.

وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ الْأَعْرَابِ مُتَفِقُونَ
وَمِنَ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مَرَدُّوا عَلَى الْإِفْقَاقِ لَا
تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ نَعْلَمُهُمْ سَنَعَذِّبُهُمْ مَّرَّتَيْنِ
ثُمَّ يَرُدُّونَ إِلَى عَذَابٍ عَظِيمٍ ﴿١٠١﴾

D'autres, ayant avoué leurs péchés, ont mêlé les bonnes œuvres aux mauvaises. Allah acceptera, peut-être, leur repentir, car Allah est Absoluteur et Tout Miséricordieux.

وَأٰخَرُونَ اعْتَرَفُوا بِذُنُوبِهِمْ خَلَطُوا عَمَلًا صَالِحًا
وَأٰخَرَ سَيِّئًا عَسَىٰ اَللّٰهُ اَنْ يَّتُوبَ عَلَيْهِمْ اِنَّ اَللّٰهَ
عَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ﴿١٠٢﴾

Prends sur leurs biens une aumône (sadaqa) qui puisse les purifier et les bénir, et prie sur eux, car tes prières seront pour eux source de quiétude. Allah Entend Tout et Il est Omniscient.

خُذْ مِنْ اَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا
وَصَلِّ عَلَيْهِمْ اِنَّ صَلٰتَكَ سَكَنٌ لَّهُمْ وَاللّٰهُ سَمِيْعٌ
عَلِيْمٌ ﴿١٠٣﴾

Ne savent-ils donc pas que c'est Allah Qui, Seul, accepte le repentir de Ses serviteurs et reçoit les aumônes (sadaqât), et que c'est Lui le Tout Absoluteur, le Tout Miséricordieux ?

اَلَمْ يَعْلَمُوْا اَنَّ اَللّٰهَ هُوَ يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهٖ
وَيَاْخُذُ الصَّدَقٰتِ وَاَنَّ اَللّٰهَ هُوَ التَّوَّابُ
الرَّحِيْمُ ﴿١٠٤﴾

Dis : « Œuvrez donc! Allah verra vos œuvres, ainsi que Son Messager et les croyants ; et vous serez tous ramenés vers Celui Qui Connaît aussi bien les choses insondables que les choses observables. Il vous renseignera alors sur tout ce que vous faisiez. »

وَقُلْ اَعْمَلُوا فَيَسِيْرُ اَللّٰهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ
وَالْمُؤْمِنُوْنَ وَسَيَّرْدُوْكَ اِلَىٰ عِلِّيْمِ الْغَيْبِ
وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ﴿١٠٥﴾

106 Et d'autres devront attendre le verdict d'Allah : ou Il les châtiara ou Il leur pardonnera. Et Allah est Omniscient et Sage.

وَأَخْرُوكَ مُرَجُونَ لِأَمْرِ اللَّهِ إِمَّا يُعَذِّبُهُمْ وَإِمَّا يَتُوبُ عَلَيْهِمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٠٦﴾

Il en est qui ont bâti une mosquée pour en faire une source d'hostilité, de mécréance et de discorde entre les croyants, ou un lieu prêt à accueillir ceux qui, auparavant, avaient combattu Allah et Son Messenger. Ils jurent : « Nous n'avons voulu que bien faire. » Mais Allah atteste que ce sont des menteurs.

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا ضِرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِرْصَادًا لِّمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ مِنْ قَبْلُ وَلَيَحْلِفُنَّ إِنْ أَرَدْنَا إِلَّا الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٠٧﴾

108 Ne t'y rends jamais ! (pour prier). Une mosquée fondée dès le premier jour sur la piété sied mieux à ta présence. Là, se trouvent des hommes qui aiment à se purifier, et Allah aime ceux qui se purifient.

لَا تَقُمْ فِيهِ أَبَدًا لَّمَسْجِدٌ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ ﴿١٠٨﴾

109 Qui donc a plus de mérite ? Celui qui a fondé son édifice sur la crainte d'Allah et sur Son agrément, ou celui qui l'a fondé sur une pente de terre croulière, au bord d'un abîme, laquelle s'effondre avec lui dans le Feu de La Géhenne ? Allah ne guide point les gens injustes.

أَفَمَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ تَقْوَىٰ مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ خَيْرٌ أَمْ مَنْ أَسَّسَ بُنْيَانَهُ عَلَىٰ شَفَا جُرْفٍ هَارٍ فَأَتَاهَا بِيهٍ فِي نَارٍ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠٩﴾

110 L'édifice qu'ils ont bâti ne cessera d'être un motif de doute dans leurs cœurs, jusqu'à ce que leurs cœurs en soient déchirés. Et Allah est Omniscient et Sage.

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١١٠﴾

111 Allah a acheté des croyants leurs personnes et leurs biens pour qu'en échange Il leur fît don du Paradis. Ils combattent pour la cause d'Allah en tuant et en se faisant tuer. Voilà une promesse véridique qu'Il a prise sur Lui-même dans la Torah, l'Évangile et le Coran. Or qui, plus fidèlement qu'Allah, honore ses engagements ? Réjouissez-vous donc d'un tel échange accompli par vous, car il s'agit du succès suprême.

112 Ceux-là sont ceux qui se repentent, qui adorent (Allah), qui Le louent, qui jeûnent, qui s'inclinent, qui se prosternent, qui prescrivent le convenable et proscrivent le condamnable, et ceux qui respectent les limites établies par Allah (hudûd). Annonce donc l'heureuse nouvelle aux croyants.

113 Il ne convient ni au Prophète, ni à ceux qui ont cru, d'implorer le pardon pour les associâtres, même s'ils sont leurs proches parents, après avoir eu la preuve évidente que ces derniers sont les hôtes de l'Enfer.

﴿إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ وَأَمْوَالَهُمْ بِآثِلِهِمُ الْجَنَّةَ ۖ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ ۖ وَعْدًا عَلَيْهِ حَقًّا فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ ۚ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ ۚ فَاسْتَبَشِرُوا بِنِعْمِ اللَّهِ الَّذِي بَايَعَكُمْ بِهِ ۚ وَذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ﴾

التَّائِبِينَ الْعَمِيدُونَ الْحَمِيدُونَ
الْمُسْلِمِينَ الْمُرْتَدِينَ
الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ
وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ
وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ
وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ
وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا أُولَىٰ قَرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّ لَهُمْ أَنَّهُمْ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ



Quant au pardon qu'Abraham
implora pour son père, il ne le fit
que parce qu'il le lui avait déjà
promis.²¹⁰ Or, lorsqu'il eut la
114 preuve évidente qu'il était
l'ennemi d'Allah, il le désavoua.
Car Abraham n'avait de cesse
d'implorer et était magnanime.

وَمَا كَانَتْ أَسْتَغْفَارُ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ
إِلَّا عَنْ مَوْعِدَةٍ وَعَدَهَا إِيَّاهُ فَلَمَّا
بَيَّنَّ لَهُ أَنَّهُ عَدُوٌّ لِلَّهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ إِنَّ
إِبْرَاهِيمَ لَأَوَّاهٌ حَلِيمٌ ﴿١١٤﴾

Allah n'égare point les gens après
les avoir guidés vers le droit
chemin (*hadâhum*) et avant de
115 leur avoir montré clairement ce
dont ils doivent se préserver.
Allah Sait parfaitement Toute
chose.

وَمَا كَانَتْ اللَّهُ يُضِلَّ قَوْمًا بَعْدَ
إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى يُبَيِّنَ لَهُمْ مَا يَتَّقُونَ
إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٥﴾

Allah a la royauté des cieux et de
116 la terre. Il fait vivre et fait mourir,
et vous n'avez, en dehors d'Allah,
ni protecteur ni soutien.

إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي
وَيُمِيتُ وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ
وَلَا نَصِيرٍ ﴿١١٦﴾

Allah a accepté le repentir du
Prophète, des Émigrés et des
Alliés qui l'avaient suivi aux
heures pénibles, alors que les
117 cœurs de certains d'entre eux
allaient être dévoyés. Puis Il a
accepté leur repentir car, à leur
égard, Il est Tout Compatissant et
Tout Miséricordieux.

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ وَالْمُهَاجِرِينَ
وَالْأَنْصَارِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ فِي سَاعَةِ
الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ
فَرِيقٍ مِنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ إِنَّهُ بِهِمْ
رءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿١١٧﴾

²¹⁰ Abraham (paix sur lui) avait promis à son père : « J'implorerai le pardon pour toi. » Il voulait l'éloigner de l'idolâtrie et le gagner à la religion d'Allah. Mais, constatant l'opiniâtreté de son père, Abraham finira par le désavouer et il renoncera à sa promesse.

(Et Il a accepté aussi le repentir) des trois (hommes) qui étaient restés à l'arrière (n'étaient pas partis au combat) et devant qui la terre, si vaste qu'elle fût, devenait (beaucoup trop) étroite. Leurs propres personnes leur semblaient si exiguës qu'ils se rendirent à l'évidence qu'il n'est point d'autre refuge où se sauver d'Allah qu'auprès de Lui. Puis Il accepta leur repentir pour qu'ils reviennent (à Lui). Car Allah est, Lui, le Tout Absoluteur, le Tout Miséricordieux.

Ô vous qui avez cru ! Craignez Allah et soyez avec les véridiques !

Il ne convient pas aux habitants de Médine et aux bédouins des alentours de rester derrière le Messager d'Allah, ni de lui préférer leurs propres personnes. Car ils ne connaîtront ni soif, ni fatigue, ni faim dans le chemin d'Allah, ne fouleront aucun sol au mépris des mécréants, et n'infligeront aucune défaite à l'ennemi, qui ne leur soit inscrite au nombre de leurs bonnes œuvres. Allah ne laisse pas se perdre la récompense des bienfaiteurs.

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّىٰ إِذَا
ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ
وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَن
لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ
عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ
الرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ
الصَّٰدِقِينَ ﴿١١٩﴾

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ
الْأَعْرَابِ أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ وَلَا
يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ عَنْ نَفْسِهِ ۚ ذَٰلِكُمْ بِأَنَّهُمْ لَا
يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ وَلَا مَخْمَصَةٌ فِي
سَبِيلِ اللَّهِ وَلَا يَطَئُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ
الْكُفْرَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ عَدُوِّ نِيْلًا إِلَّا
كَتَبَ لَهُمْ بِهِ ۖ عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ لَا
يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢٠﴾

121 Ils n'engageront, non plus, aucune dépense, petite ou grande, ne traverseront aucune vallée qui ne leur soit inscrite. Cela, afin qu'Allah les récompense de leurs meilleures œuvres.

وَلَا يُنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ لِيَجْزِيَهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾

122 Les croyants n'ont pas à accourir tous (pour aller combattre). Ne vaudrait-il pas mieux que, de chaque groupe (de guerriers), quelques-uns se consacrent à approfondir leurs connaissances en religion et avertir leur peuple à leur retour, afin que ce dernier soit vigilant ?

وَمَا كَانِ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

123 Ô vous qui avez cru ! Combattez ceux des mécréants qui vous entourent. Qu'ils trouvent en vous de la rudesse, et sachez qu'Allah est avec les gens qui Le craignent pieusement.

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا اقْبِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا فِيكُمْ غِلَظَةً وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾

124 Lorsqu'une sourate est révélée, il est parmi eux celui qui dit : « Qui de vous cette sourate a raffermi dans sa foi ? » Quant à ceux qui ont cru, elle a certes raffermi leur foi, et ils n'en sont que pleins de joie.

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ فَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ زَادَتْهُ هَذِهِ ءِيمَانًا فَأَمَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا فَزَادَتْهُمْ ءِيمَانًا وَهُمْ يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٢٤﴾

125 Mais ceux dont les cœurs sont rongés par le mal, elle ne fait qu'ajouter à leur souillure, et ils mourront en mécréants.

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا إِلَىٰ رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿١٢٥﴾



126 Ne voient-ils donc pas qu'ils sont
mis à l'épreuve une ou deux fois
par an, puis qu'ils ne se repentent
pas, ni ne s'en souviennent ?

أَوَلَا يَرَوْنَ أَنَّهُمْ يُفْتَنُونَ فِي كُلِّ عَامٍ
مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ
يَذْكُرُونَ ﴿١٢٦﴾

Et lorsqu'une sourate est révélée,
ils se regardent les uns les autres
et se disent : « Quelqu'un vous
127 voit-il ? » Puis ils se retirent en se
détournant. Qu'Allah détourne
leurs cœurs (de la vérité), eux qui
ne comprennent rien !

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى
بَعْضٍ هَلْ يَرِيكُمْ مِّنْ أَحَدٍ ثُمَّ
أَنْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ
لَّا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾

Il vous est venu un Messager
(choisi) parmi vous. Il lui pèse de
vous voir souffrir, et il lui importe
128 de vous voir heureux. Et, envers
les croyants, il est plein de pitié et
de compassion.

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ
أَنْفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ مَا عَنِتُّمْ
حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ بِالْمُؤْمِنِينَ
رَءُوفٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٨﴾

S'ils se détournent, indifférents,
alors dis : « Allah me suffit! Point
129 d'autre divinité que Lui ! C'est à
Lui que je m'en remets, et c'est
Lui le Seigneur du Sublime
Trône. »

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ اللَّهُ لَا إِلَهَ
إِلَّا هُوَ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ رَبُّ الْعَرْشِ
الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

Sourate 10

YÛNUS

(JONAS)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

- 1 Alif, Lâam, Râ. Voici les versets du Livre éminemment structuré²¹¹.

الرَّتِّلْكَ ءَايَتِ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ﴿١﴾

Est-il à ce point étonnant, aux yeux des hommes, que Nous ayons révélé à l'un d'entre eux : « Avertis les hommes, annonce aux croyants cette

- 2 heureuse nouvelle que le mérite de leurs œuvres les devancera auprès de leur Seigneur » ? Les mécréants ont dit alors: « C'est manifestement un magicien ! »

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنذِرِ النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ ءَامَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِندَ رَبِّهِمْ ۚ قَالَ الْكَافِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٢﴾

Votre Seigneur c'est Allah, Qui créa les cieux et la terre en six jours, puis S'établit avec une infinie Majesté sur le Trône (istawâ) pour régenter Toute chose. Il ne peut y avoir d'intercesseur sans Sa permission. Tel est Allah, votre Seigneur. Adorez-Le donc. N'y méditez-vous pas ?

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ يُدَبِّرُ الْأَمْرَ ۚ مَا مِنْ شَفِيعٍ إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ۚ ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ ۚ فَاعْبُدُوهُ ۚ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣﴾

²¹¹ Tous les exégètes ont vu que le mot arabe **حكيم** est employé ici au sens de **محكم**. Voilà pourquoi nous avons préféré de traduire par « éminemment structuré » plutôt que par « sage ».

C'est vers Lui que se fera votre retour à tous. Là fut la promesse d'Allah, toute de vérité. C'est Lui Qui initie²¹² la création puis la recommence, afin de récompenser en toute justice ceux qui ont cru et accompli les bonnes œuvres. Quant à ceux qui ont mécru, ils auront pour boisson une eau bouillante et un supplice très douloureux pour (punition de) leur mécréance.

C'est Lui Qui fit du soleil une clarté et de la lune une lumière. Il en a déterminé les différentes phases²¹³ (de la lune), afin que vous sachiez compter les années et calculer (le temps). Allah ne créa cela qu'en toute vérité. Il détaille clairement les Signes pour les gens qui savent.

Dans l'alternance de la nuit et du jour, et dans ce qu'Il a créé dans les cieux et sur la terre, il est des Signes pour des gens qui craignent (Allah).

Ceux qui n'aspirent nullement à Nous rencontrer, qui se contentent de la vie en ce bas monde et s'y trouvent rassurés, et ceux qui sont indifférents à Nos Signes,

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا ۚ
إِنَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ لِيَجْزِيَ
الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ بِالْقِسْطِ ۚ
وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ
حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا
يَكْفُرُونَ ﴿٤﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا
وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ
وَالْحِسَابَ ۚ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ
يُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥﴾
إِنَّ فِي آخِذِ الْأَيْلِ وَالنَّهَارِ وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ
يَتَّقُونَ ﴿٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ
الدُّنْيَا وَاطْمَأَنَّنُوا بِمَا وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ ءَايَاتِنَا
غَافِلُونَ ﴿٧﴾

²¹² Nous employons le verbe « initier » au sens de « commencer ».

²¹³ Le mot « phase » est ici employé au sens qu'il a en astronomie. Les phases lunaires sont les aspects sous lesquels la lune apparaît à l'observateur terrestre, d'après le reflet lumineux du soleil. Le mot vient justement du verbe grec « pheinien », qui signifie « apparaître » et qui a donné le mot « phénomène » : ce qui apparaît.

- 8 ceux-là auront le Feu pour refuge,
comme prix des œuvres qu'ils
auront acquises.

أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ النَّارُ إِلَّا مَا كَانُوا

يَكْسِبُونَ ﴿٨﴾

- 9 Ceux qui croient et accomplissent les
bonnes œuvres, leur Seigneur les
conduira, en raison de leur foi, dans
la bonne direction (yahdihim). Des
rivières couleront sous leurs pieds
dans les Jardins des délices.

إِنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

يَهْدِيهِمْ رَبُّهُمْ بِإِيمَانِهِمْ تَجْرَى مِنْ

تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٩﴾

- 10 Leur prière y sera : « Gloire Te soit
rendue, ô Allah ! » et leur salutation :
« Paix ! (Salâm) » Puis leur
invocation se conclura par :
« Louange à Allah, Seigneur de
l'Univers ! »

دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَتَحِيَّاتُهُمْ فِيهَا

سَلَامٌ ۖ وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ

رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٠﴾

- 11 Si Allah hâtait pour les hommes le
mal à la mesure de leur
empressement pour le bien, ils
verraient alors survenir l'arrêt²¹⁴ du
terme de leur vie. Nous laissons
alors ceux qui n'aspirent nullement
à Nous rencontrer, patauger
aveuglément dans leur rébellion.

﴿١١﴾ وَلَوْ يَعْجَلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ الشَّرَّ

أَسْتَعْجَلَهُم بِالْخَيْرِ لَفُضِيَ إِلَيْهِمْ

أَجَلُهُمْ ۖ فَذَرُ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي

طُغْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾

- 12 Un malheur affecte-il l'homme,
celui-ci Nous appelle à son secours,
qu'il soit couché sur le côté, assis ou
debout. L'en délivrons-Nous, il passe
son chemin, comme s'il ne Nous
avait pas appelé pour quelque mal
qui l'a touché. C'est ainsi que seront
rendues belles, aux yeux des gens
abusifs, leurs actions (excessives).

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ دَعَانَا لِجَنبِهِ أَوْ

قَاعِدًا أَوْ قَائِمًا فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ ضُرَّهُ مَرَّ

كَأَن لَّمْ يَدْعُنَا إِلَىٰ ضُرِّ مَسَّهُ ۚ كَذَٰلِكَ

زُيِّنَ لِلْمُذْرِبِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢﴾

²¹⁴ Le terme « arrêt » est employé aux deux sens : au sens ordinaire de « fin » et au sens juridique de « décret ».

Nous fîmes périr avant vous bien des générations, lorsqu'elles eurent commis des injustices en dépit des preuves évidentes que
13 leur apportèrent leurs Messagers. Elles n'étaient pas prêtes à avoir la foi. C'est ainsi que Nous rétribuons la gent criminelle.

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا كَانُوا لِيُؤْمِنُوا ۚ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿١٣﴾

Puis Nous avons fait de vous, à leur suite, leurs successeurs sur terre, pour voir comment vous agirez.

ثُمَّ جَعَلْنَاكُمْ خَلَائِفَ فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

Et quand Nos versets leur sont récités, explicites et clairs, ceux qui n'aspirent nullement à Nous rencontrer disent : « Apporte un autre Coran que celui-ci, ou change-
15 le. » Dis : « Il ne m'appartient pas de le changer de ma seule initiative. Je ne fais que suivre ce qui m'est révélé, et je crains, en désobéissant à mon Seigneur, le supplice d'un très grand jour. »

وَإِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا أَتَأْتِنَا بِقُرْءَانٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدِّلَهُ قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أَبْدِلَهُ مِنْ تِلْقَائِي نَفْسِي ۚ إِنِّي أَتَّبِعُ إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَيَّ ۚ إِنِّي أَخَافُ إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٥﴾

Dis encore : « Si Allah l'avait voulu, je ne vous l'aurais pas récité, et Il ne vous l'aurait pas
16 fait connaître. Je suis bien resté parmi vous avant (sa révélation) toute une vie.²¹⁵ N'êtes-vous pas doués de raison ?

قُلْ لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا تَلَوْتُهُ عَلَيْكُمْ وَلَا أَدْرَاكُمْ بِهِ ۖ فَقَدْ لَبِثْتُ فِيكُمْ عُمُرًا مِّن قَبْلِهِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

²¹⁵ Le Prophète (paix et bénédiction d'Allah sur lui) a vécu quarante ans à La Mecque avant de recevoir la Révélation.

- 17 Est-il donc plus injuste que celui qui débite des mensonges sur le compte d'Allah, ou dément Ses versets ? Au vrai, les criminels ne réussissent pas.

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا
أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ
الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾

- 18 Ils adorent en dehors d'Allah ce qui ne peut leur nuire ni leur profiter. Et ils disent : « Ce sont là nos intercesseurs auprès d'Allah. » Dis : « Apprendriez-vous donc à Allah ce qu'Il ne connaîtrait ni dans les cieux ni sur terre ? » Gloire Lui soit rendue ! Il est beaucoup plus Haut que ce qu'ils Lui associent !

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَضُرُّهُمْ
وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شَفَعُونَا
عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتَنْتَبِهُونَ اللَّهَ بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي
السَّمَوَاتِ وَلَا فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى
عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿١٨﴾

- 19 Les hommes n'étaient qu'une seule communauté, puis entre eux surgirent les désaccords. N'eût été un décret antérieur de ton Seigneur, leurs différends eurent été déjà tranchés.

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً وَاحِدَةً
فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ
مِنْ رَبِّكَ لَفُتِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا
يَخْتَلِفُونَ ﴿١٩﴾

- 20 Et ils disent : « Si seulement il descendait sur lui un miracle de son Seigneur ! » Dis : « L'Inconnaissable (ghayb) est du ressort exclusif d'Allah. Attendez donc, je suis avec vous de ceux qui attendent. »

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّنْ
رَّبِّهِ فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ فَانْتَظِرُوا
إِنِّي مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

Quand Nous donnons à goûter aux hommes Notre miséricorde, ils se mettent à tramer les intrigues contre Nos versets. Dis : « Allah est encore plus prompt à déjouer les intrigues. » tandis que Nos émissaires²¹⁶ inscrivent ce que vous tramez comme intrigues.

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً مِنَّا بَعْدَ ضَرَاءٍ مَسَّتْهُمْ إِذَا لَهُم مَّكْرٌ فِي آيَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا إِنَّ رُسُلَنَا يَكْتُبُونَ مَا تَمْكُرُونَ ﴿٢١﴾

C'est Lui Qui vous permet de vous déplacer sur terre et en mer. Et quand vous êtes à bord de vos bateaux avec des vents favorables qui les font courir (allégrement sur les flots), ceux qui se trouvent à bord s'en réjouissent. Mais dès qu'un vent impétueux se déchaîne sur eux, que les vagues les assaillent de toutes parts et qu'ils se sentent cernés par la mort, les voilà qui invoquent Allah en Lui vouant un culte sincère : « Si Tu nous sauves (de ce danger), nous Te serons reconnaissants ! »

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ حَتَّى إِذَا كُنْتُمْ فِي الْفُلِكِ وَجَرَيْنَ بِهِم بِرِيحٍ طَيِّبَةٍ وَفَرِحُوا بِهَا جَاءَتْهَا رِيحٌ عَاصِفٌ وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ مَكَانٍ وَظَنُوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ دَعَوُا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَئِنْ أَجَبْنَاهُ مِنْ هَٰذِهِ لَنَكُونَنَّ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٢٢﴾

Mais une fois qu'Il les a sauvés, les voilà qui se livrent injustement à tous les abus sur terre. Ô hommes ! Vos abus ne retomberont que sur vous. Ce sont là les jouissances éphémères de ce bas monde. Puis, c'est vers Nous que sera votre retour, et là Nous vous instruirons de ce que vous faisiez.

فَلَمَّا أَجَبْنَاهُمْ إِذَا هُمْ يَبْعُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ يَأْتِيهَا النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ مَتَّعَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُكُمْ فَنُنْصِتُ لَكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾

²¹⁶ Nous employons le mot « émissaires » au lieu de « messagers » ou « envoyés » pour ne pas les confondre avec les Prophètes, le mot visant ici les Anges.

La vie en ce bas monde est semblable à l'eau que Nous faisons descendre du ciel et grâce à laquelle poussent les plantes de la terre dont se nourrissent les hommes et les animaux. Mais lorsque la terre prend tous ses aspects parés et embellis, et que ses habitants
24 pensent qu'ils en ont le parfait contrôle, il lui vient Notre ordre, de nuit ou de jour, et Nous la réduisons en champ moissonné, comme si elle n'avait pas été verdoyante la veille. C'est ainsi que Nous détaillons les Signes à des gens qui savent réfléchir.

25 Allah appelle à la Demeure du Salut et conduit qui Il veut vers une voie droite.

À ceux qui auront fait le bien, est (promise) la plus belle des récompenses, et plus encore. Nulle fumée noire, nulle humiliation ne viendront assombrir leurs visages. Ceux-là sont les hôtes du Paradis, là ils séjourneront pour l'éternité.

Quant à ceux qui auront commis les méfaits, ils auront pour prix de chaque mauvaise action rétribution équivalente. L'infamie les marquera et ils n'auront aucune protection
27 contre Allah, comme si leurs visages étaient ternis par les parcelles d'une sombre nuit. Ceux-là sont les hôtes de l'Enfer, là ils séjourneront pour l'éternité.

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ مِمَّا يَأْكُلُ النَّاسُ وَالْأَنْعَامُ حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ زُخْرُفَهَا وَازِيدَتْ وَطَرِ أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِرُوا رَبَّ عَلَيْهِمْ أَتَنَاهَا أَمْرًا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَن لَّمْ تَغْنَبْ بِالْأَمْسِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٥﴾

لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ وَزِيَادَةٌ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾

وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ سَيِّئَةٍ بِمِثْلِهَا وَتَرْهَقُهُمْ ذِلَّةٌ مَّا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ وُجُوهُهُمْ قُطْعًا مِنْ أَيْلٍ مُظْلِمٍ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٧﴾

